

ОТ РЕДАКЦИИ

Представленные в Ежегоднике лингвистические статьи отражают современные подходы к раскрытию заявленной темы «Отечественная германистика в исторических и социокультурных реалиях». С одной стороны, они подробно иллюстрируют социокультурный характер изучения немецкого языка и культуры (политика, экономика, образование, история), с другой — захватывают широкое поле языковых явлений, развивающихся и изменяющихся под действием разнообразных антропогенных факторов: изучение языка в дискурсе, модификации речевых жанров и форматов, внедрение и продвижение медийных и цифровых практик. Так, Г. А. Баева в статье «К истокам научной полемики на немецком языке» обращается к изучению полемических форм трансфера знаний и способов их лингвистической манифестации. Ю. А. Бакулина в работе «Прецедентные имена как маркеры культурного пространства в немецкоязычной литературе первой четверти XXI в.» исследует прецедентные имена как ядерные единицы культурного пространства немецкоязычного романа первой четверти XXI в. Е. А. Гончарова в статье «Полимодальные маркеры позитивной коммуникации в текстах современной немецкой социальной рекламы» рассматривает позитивную диадическую коммуникацию с равноправными субъект-субъектными отношениями между ее участниками. В фокусе комплексного анализа Л. И. Гришаевой оказывается соотношение сведений о мире, объективируемых в текстовом пространстве средствами культурных кодов, а также сведений, не объективируемых, но активируемых и со-активируемых теми же вербальными и невербальными средствами. С. А. Жилюк обращается к определению стилистической принадлежности дневниковых записей Д. Г. Мессершмидта, созданных им в ходе экспедиции по Сибири в 1720—1727 гг. О. А. Кострова в работе «Языковые знаки этноментальности в немецкой лингвокультуре» рассматривает языковые единицы, характеризующие ментальность немецкого этноса. С помощью методов когнитивного анализа исследуется роль пространственного фактора в поведении немецкой языковой личности, функционирующей в условиях низкоконтекстной индивидуалистской культуры, в которой ее (само)идентификация определяет дистанцию в межличностном взаимодействии и в их отношениях с внешней средой. М. В. Петрова в статье «Поэтика “зловещей детали” в аналитических фиче С. Рюкерт» изучает журналистские расследования как медиажанр. Е. О. Туманова в работе «Энимы как средство экспликации модных феноменов в культуре Германии» уделяет внимание роли энимов в формировании «языкового вкуса эпохи». А. К. Филиппов и К. А. Фи-

липпов в своем труде «Эстетические тенденции в немецкой германистике позднего просвещения» отмечают значительные изменения в языке, происходящие в период позднего Просвещения в Германии, связываемые со становлением литературной нормы и развитием новых подходов к описанию грамматики и стилистики с опорой на эстетический и узуальный критерии.

Тематика литературоведческих докладов отражает осмысление накопленного знания и демонстрирует широкий спектр современных исследовательских подходов: от нарратологического и герменевтического анализа до культурно-исторической рецепции и проблем адаптации языковых и межкультурных особенностей при переводе. В статье, посвященной Томасу Манну, показывается процесс становления индивидуальной авторской поэтики Манна, сформировавшейся под влиянием Германа Барра. Исследование романа Б. Шлинка *Внушка* сосредоточено на интерпретации женских архетипов и выявлении особенностей организации сюжета, центральным принципом которого становится поиск Самости. В то время как в романе Шлинка рассматривается трансформация образов в модели «дева — мать — старуха» в конкретно-исторических обстоятельствах, иной способ репрезентации действительности — через пространственно-предметные знаки — предлагается в статье, посвященной Вольфгангу Георгу Фишеру. Носителями исторической памяти становятся интерьеры, городское пространство и предметный мир. Не менее удаленные по оси времени сопоставления проводятся в исследовании креативной составляющей синтаксиса у поэта XVIII в. Ф. Г. Клопштока и немецкоязычного автора японского происхождения Ё. Тавады, пишущей на рубеже XX—XIX вв. Нарушение синтаксических норм, о котором идет речь в статье, меняет свою семантику от новаторского интонирующего жеста до способа осмысления культурной и языковой идентичности. Сопоставление различных переводов одного текста, предложенное в статье о рецепции Артура Шнитцлера на рубеже XIX—XX вв., демонстрирует особенности переводной множественности и объясняет неоднородность его восприятия в различных регионах России. Попытка сблизить разные культуры анализируется и в статье, посвященной современной австрийской писательнице Кристине Нестлингер, для перевода повестей которой выбираются различные переводческие стратегии. В целом литературоведческие статьи отражают рецепцию немецкоязычных авторов в России во всем их многообразии и в совокупности раскрывают сложные механизмы взаимодействия языка, истории, литературы и культуры.